

März 1975/12

Herausgegeben von der Eidg. Forschungsanstalt für Milchwirtschaft
CH 3097 Liebefeld

Direktor: Prof. Dr. B. Blanc

Milchkühlung auf dem Bauernhof

Liste der Milchkühlanlagen, die in der Eidg. Forschungsanstalt für Milchwirtschaft zur Zulassung angemeldet wurden

von E. Flückiger und F. Walser

1. Zulassung der Kühlanlagen

Zur Milchkühlung dürfen nur Geräte verwendet werden, die durch die Eidg. Forschungsanstalt für Milchwirtschaft in Liebefeld für diesen Zweck zugelassen wurden (Art. 49 des Milchlieferungsregulativs). Die Zulassung erfolgt nach einheitlichen Richtlinien und die Beurteilung im wesentlichen nach den in der Norm DIN 8968 niedergelegten Anforderungen.

Die vorliegenden Erhebungsergebnisse sind für die Zulassung eine unerlässliche und für den milchwirtschaftlichen Beratungsdienst eine zunehmend wichtige Information. Die Inspektoren haben ja über die Art der Kühlung mitzuentcheiden, wenn die täglich zweimalige Ablieferung der Milch durch eine weniger häufige abgelöst werden soll (Art. 48 des Milchlieferungsregulativs).

Ueber die vorliegenden Zulassungsanträge wird voraussichtlich innerhalb eines Jahres entschieden sein, so dass die erste Liste der **zugelassenen** Milchkühlanlagen im Laufe des nächsten Jahres zu erwarten ist.

2. Gliederung der Liste

Die Anlagen sind in die folgenden Verfahrensgruppen zusammengefasst:

- Berieselungskühler mit Rührschlange (Kalt- und Eiswasser) für Kannen und Hofbehälter
- Berieselungs- und Plattenkühler für Kalt- und Eiswas-

ser (Oberflächen- und Durchlaufkühler)

- Eiswasserbecken für indirekte Kühlung in Kannen
- Tauchkühler für direkte Kühlung in Kannen, Hofbehältern oder Wannen
- Kühlwannen für indirekte Kühlung von 2 oder 4 Gemelken mit Eiswasser
- Kühlwannen oder -tanks für direkte Kühlung von 2 und 4 Gemelken.

3. Bemerkungen zu den Eintragungen und Erläuterung von Begriffen

Alle technischen Daten sind Firmenangaben. Von den meisten Fabrikanten liegen Berichte neutraler Prüfstellen vor. Dies trifft aber nicht für alle Typen und Grössen zu.

3.1 Kälteleistung (kcal pro Stunde), Vergleichbarkeit der Angaben

Die Kälteleistung verschiedener Kühlanlagen ist nur unter der Bedingung miteinander vergleichbar, dass sie bei derselben Verdampfungs- und Umgebungstemperatur gemessen wurde. Für die Angaben in der Liste trifft dies nicht in allen Fällen zu. Aus diesem Grunde wurden neben der Kälteleistung auch die Verdampfungs- und Umgebungstemperatur angegeben. Der Vergleichbarkeit wegen wird die Kälteleistung üblicherweise bei -10°C Verdampfungs- und $+25^{\circ}\text{C}$ Umgebungstemperatur angegeben. Eine ungefähre Um-

rechnung auf -10°C Verdampfungstemperatur ist mit Hilfe folgender Zahlen möglich (Kälteleistung bei -10°C gleich 100 gesetzt):

Verdampfungstemp. $^{\circ}\text{C}$	Kälteleistung
-10	100
-15	82
-5	120
0	144
$+5$	171
$+10$	202

Mit der Kälteleistung verändern sich in ähnlichem Ausmass auch die Kühlzeit und der Energieverbrauch.

3.2 Kühlzeit

Unter der Kühlzeit ist die Dauer der Kühlung eines Gemelkes von 35°C auf 4°C zu verstehen und zwar bei einer Umgebungstemperatur von $+25^{\circ}\text{C}$.

3.3 Gesamtanschlusswert

Der Gesamtanschlusswert ist die Summe der Anschlusswerte von Kompressor, Kondensator, Rührwerk und, falls vorhanden, Eiswasserpumpe. Bei Inbetriebsetzung eines Reinigungsautomaten zählt der Anschlusswert der Kältemaschine nicht mit, da Kühlung und Reinigung nie gleichzeitig stattfinden.

3.4 Richtpreise

Die Richtpreise können erfahrungsgemäss von besonderen Umständen des Kaufes erheblich beeinflusst werden.

Berieselungs- und Plattenkühler für Kalt- und Eiswasser (Oberflächen- und Durchlaufkühler)

Hersteller	Importeur, Generalvertreter und Servicefirma	Typ	Milch- Kühlwasser- verhältnis	erforder- licher Wasser- druck atü	Wasser- verbrauch l/min	Stunden- leistung l Milch	Richtpreis Fr.
Kuma AG, Kummier u. Matter 4658 Dänikon SO	Kuma AG, Kummier u. Matter 4658 Dänikon SO	rund**	1 : 3	2	10	200	1 320.—
dito	dito	rund**	1 : 3	2	15	300	1 600.—
dito	dito	rund**	1 : 3	2	25	500	2 000.—
dito	dito	rund**	1 : 3	2	40	800	2 500.—
dito	dito	rund**	1 : 3	2	50	1 000	3 100.—
Alfa-Laval AG Lund Schweden	Alfa-Laval AG 6210 Sursee	P 20 Platten	1 : 1,5	1,5	37	1 500	1 750.—
Alfa-Laval Bergedorfer Eisenwerk GmbH Berlin	dito	DE 29 Platten	*1 : 2,2	0,92	40	1 080	2 475.—
dito	dito	PR 16 Platten	1 : 2	0,5	50	1 500	1 750.—
W. Schmidt KG Kühlerwerk D-7518 Bretten/Baden	Rud. Baumgartner u. Co. AG 8005 Zürich	Sigma Platten	*1 : 4	0,6	200	3 000	7 500.—
Kurt Sulzer Apparatebau 8245 Feuerthalen	Kurt Sulzer Apparatebau 8245 Feuerthalen	SUHO rund	1 : 2	0	3,3	100	405.— bis 1 695.—
dito	dito	dito	1 : 2	0	6,6	200	
dito	dito	dito	1 : 2	0	10	300	
dito	dito	dito	1 : 2	0	13,3	400	
dito	dito	dito	1 : 2	0	16,6	500	
dito	dito	dito	1 : 2	0	20	600	
dito	dito	dito	1 : 2	0	26,6	800	
dito	dito	dito	1 : 2	0	33,3	1 000	
dito	dito	dito	1 : 2	0	40	1 200	

* nur für Eiswasser

** diese Kühler sind auch als Flachkühler erhältlich

Berieselungskühler mit Rührschlange (für Kalt- oder Eiswasser) für Kannen und Hofbehälter

Hersteller	Importeur, Generalvertreter und Servicefirma	Typ	Einsatz	Milch- Kühlwasser- verhältnis	Dreh- zahl U/min	Antriebsart	erforderlicher Wasserdruck atü	Wasser- ver- brauch l/min	Kühlzeit auf 2° C über Wassertemp.		Richt- preis Fr.
									für 100 l min	für 40 l min	
Lister GmbH D-588 Lüdenscheid	Griesser AG 8450 Andelfingen	MK/ 30/40	Kannen 30—50 l	1 : 3,2	75—80	Turbine	mind. 0,3	5	50	25	96.—
Agerbo Maschinenfabrik Lem Dänemark	Handelsstelle SMKV 3000 Bern	Kylo	Kannen und Hof- behälter	1 : 3,7	90	Turbine	0,2	6	63	25	128.—
UTINA-Elektro- werk GmbH D-2420 Eutin	F. T. Sonder- egger AG 9322 Egnach	I	Kannen 20 l	1 : 2,0—2,5	60—70	zweiarmige Rückstoss- turbine	mind. 0,2	1,5— 2,0	125— 150	* 25—30	112.—
UTINA-Elektro- werk GmbH D-2420 Eutin	F. T. Sonder- egger AG 9322 Egnach	II	Kannen 40—50 l	1 : 2,0—2,5	60—70	zweiarmige Rückstoss- turbine	mind. 0,4—0,5	2,5— 3,0	75	30	122.—
UTINA-Elektro- werk GmbH D-2420 Eutin	F. T. Sonder- egger AG 9322 Egnach	III	Kannen 60 l Hofbe- hälter	1 : 2,0—2,5	60—70	zweiarmige Rückstoss- turbine	mind. 0,4—0,5	3—3,5	—	** 40	128.—
Horizont Gerätewerk D-Waldeck	Georg Keller 8572 Andhausen	MKG I	Kannen 20—60 l	1 : 4	160— 220	Turbine	0,1	4	—	35	46.—
Alfa Laval AG A-Wien	Alfa-Laval AG 6210 Sursee	S	Kannen 40—50 l	1 : 4	90	Strahlrohre	0,2	8	50	20	95.—

* für 20 l

** für 60 l

Eiswasserbecken für indirekte Kühlung in Kannen

Hersteller	Importeur, Generalvertreter und Servicefirma	Typ	Kann- nen- zahl (40 l)	Werkstoff des Beckens	Gesamtan- schlusswert kW	Ab- siche- rung A	Span- nung V	Platzbedarf cm			Kälteleistung			Verhältnis Milch — zu Eiswasser- menge	Wasser- bewegung	Milch- bewegung	Kühlzeit (40 l - Kannen) min	Strom- verbrauch pro 100 l kWh	Richt- preis Fr.
								L	B	H	kcal/h	Umge- bungs- temp. °C	Ver- damp- fungs- temp. °C						
Lister GmbH D-598 Lüdenscheid	Griesser Maschinen AG 8450 Andelfingen	3	2	Stahlblech feuerverzinkt	0,4	6	220	139	70	73,5	350	+25	-10	1 : 2	Umwälz- pumpe	Rührkühler	40	je nach Häufigkeit des Wasserwechsels und je nach Isolation schwankt der Stromverbrauch zwischen 2,5 und 4,5 kWh	2 133.—
dito	dito	5	4	Stahlblech feuerverzinkt	0,6	10	220	148	100	73,5	680	+25	-10	1 : 2	Umwälz- pumpe	Rührkühler	40		2 898.—
dito	dito	8	6	Stahlblech feuerverzinkt	0,8	10	220	198	100	73,5	950	+25	-10	1 : 2	Umwälz- pumpe	Rührkühler	40		3 825.—
DEC GmbH D-466 Gelsenkirchen	Linde AG Basel	TK 10	5	Polyester glasfaser- verstärkt	0,835	6	220	93,5	68,5	92,0	970	+25	-10	1 : 2,2	Wasser- pumpe	—	117		—
Max Göltzsch- Kühlung D-89 Augsburg	Kühlanlagen UNIVERSAL AG 8000 Zürich	MK 2/40 CH	2	Blech verzinkt	0,313	10	220	140	70	81	430	+25	-10	1 : 1,5	Umwälz- pumpe	—	150		2 890.—
dito	dito	MK 4/40 CH	4	Blech verzinkt	0,555	10	220	140	110	81	860	+25	-10	1 : 1,2	Umwälz- pumpe	—	150		3 670.—
dito	dito	MK 6	6	Blech verzinkt	0,495	10	220	180	110	81	—	+25	-10	1 : 1,25	Umwälz- pumpe	—	150		3 323.—
Etscheid oHG D-5466 Neustadt-Wied	Fr. Winkler u. Co. 3510 Konolfingen	A0 + PP2	2	Polyester isoliert	0,4	10 T	220	90	90	57	750	+25	—	1 : 2	Umwälz- pumpe	Rührkühler	90		2 325.—
dito	dito	A1 + PP4	4	Polyester isoliert	0,47	10 T	220	130	90	57	900	+25	—	1 : 2	Umwälz- pumpe	Rührkühler	90		2 985.—
dito	dito	A2 + PP6	6	Polyester isoliert	0,9	10 T	220	180	90	57	1 300	+25	—	1 : 2	Umwälz- pumpe	Rührkühler	90		3 865.—
Rosenmund AG 4410 Liestal	Rosenmund AG 4410 Liestal	RMK 3	3	PVC	0,63	10 T	220	176	66	62	550	+25	-10	1 : 1,25	Umwälz- pumpe	—	120		2 930.—
dito	dito	RMK 4	4	PVC	0,92	10 T	220	221	66	62	900	+25	-10	1 : 1,3	Umwälz- pumpe	—	120		3 440.—
dito	dito	RMK 2	2	PVC	0,590	10 T	220	135	66	62	420	+25	-10	1 : 1	Umwälz- pumpe	—	—		2 620.—
Schellenbaum u. Co. AG 8404 Winterthur	Schellenbaum u. Co. AG 8404 Winterthur	MKT 2	2	rostfreier Stahl	0,4	10 T	220	125	68	80	360	+25	-10	1 : 1,5	Umwälz- pumpe	Rührwerk	45		2 880.—
dito	dito	MTK 4	4	rostfreier Stahl	0,6	10 T	220	150	90	80	650	+25	-10	1 : 1,37	Umwälz- pumpe	Rührwerk	45		3 740.—

Eiswasserbecken für indirekte Kühlung in Kannen

(Fortsetzung)

Hersteller	Importeur, Generalvertreter und Servicefirma	Typ	Kannen- zahl (40 l)	Werkstoff des Beckens	Gesamtan- schlusswert kW	Ab- siche- rung A	Span- nung V	Platzbedarf cm			Kälteleistung			Eis- vorrat kg	Verhältnis Milch — zu Eiswasser- menge	Wasser- bewegung	Milch- bewegung	Kühlzeit (40 l) - Kannen min	Strom- verbrauch pro 100 l kWh	Richtpreis Fr.
								L	B	H	kcal/h	Umge- bungs- temp. °C	Ver- damp- fungs- temp. °C							
S. E. L. I. Japy Paris	Machines Favre 1000 Lausanne	4 B	2	Polyester mit Glasfaser	0,17	6	220	96,5	94	73	340	+32	-10	7	1 : 2	Rührwerk	—	50*	je nach Häufigkeit des Wasser- wechsels und je nach Isolierung schwankt der Stromverbrauch zwischen 2,5 und 4,5 kWh	1 750.—
dito	dito	6 B	3	Polyester mit Glasfaser	0,17	6	220	109,5	94	73	340	+32	-10	7	1 : 1,5	Rührwerk	—	108*		1 820.—
dito	dito	8 B	4	Polyester mit Glasfaser	0,39	10	220	124	94	73	555	+32	-10	9	1 : 1,2	Rührwerk	—	60*		2 020.—
dito	dito	12 B	6	Polyester mit Glasfaser	0,68	10	220	180	94	73	1130	+32	-10	20	1 : 1,2	Rührwerk	—	120*		2 760.—
dito	dito	14 B	7	Polyester mit Glasfaser	0,68	10	220	209	94	73	1130	+32	-10	20	1 : 1	Rührwerk	—	120*		2 970.—

* bei 20° C Umgebungstemperatur

Tauchkühler für direkte Kühlung in Kannen, Hofbehältern oder Wannen

Hersteller	Importeur, Generaivertreter und Servicefirma	Typ	Einsatz	Gesamtleistung kW	Absicherung A	Spannung V	Platzbedarf cm			Verdampfer- masse cm		Rührwerk U/min	Thermische Belast- barkeit °C	Kälteleistung			Kühlzeit für 100 l Milch min	Strom- verbrauch pro 100 l Milch kWh	Richtpreis Fr.
							H	B	T	H	Durch- messer			kcal/h	Umgebungs- temp. °C	Verdamp- fungs- temp. °C			
Lister GmbH Kühlanlagen D-588 Ludenscheid dito	Griesser Maschinen AG 8450 Andelfingen dito	1/4 PS	Kannen	0,5	6—10	220	27	40	30	16,5	12,8	1 200	70	750	+25	+10 bis —5	250	1,6	1 925.—
		1/2 PS	Kannen Hofbehälter Wannen	0,7	10	220	35	60	40	26	12,5	1 200	70	1 450	+25	+10 bis —5	125	1,5	2 455.—
		1 PS	Kannen Hofbehälter Wannen	1,1	15/10	220/380	48	68	45	35	12,8	1 200	70	2 600	+25	+10 bis —5	75	1,5	2 960.—
		1 1/2 PS	Kannen Hofbehälter Wannen	1,5	10	380	48	65	45	45	12,8	1 200	70	3 300	+25	+10 bis —5	60	1,5	3 355.—
		2 PS	Kannen Hofbehälter Wannen	2,1	10	380	53	68	55	46,5	12,8	1 200	70	4 900	+25	+10 bis —5	50	1,4	4 255.—
DEC GmbH D-466 Gelsenkirchen	Linde AG 4000 Basel	TKU 110 ET	Hofbehälter	1,7	10	380	42	65	42	30	12,5	1 230	60	1 650	+25	—10	84	1,4	—
Max Göltzsch- Kühlung D-89 Augsburg dito	dito	TKU 050 E	Hofbehälter	1,0	10	220	47	65	42	30	12,5	1 230	60	970	+25	—10	126	1,29	—
		TK 1/2 PS	40 l Kannen Hofbehälter	0,635	6	220	42	56	35	30	12,5	1 400	50	1 350	+25	— 5	138	2,1	2 380.—
		TK 1 PS	40 l Kannen Hofbehälter	0,8	10	380	42	65	46	37	12,5	1 400	50	2 700	+25	— 5	106	1,98	3 090.—
Frigorex AG 6000 Luzern dito	Miele AG 8958 Spreitenbach dito	TK 2 PS	Hofbehälter Wannen	1,0	10	380	48	90	57	47	13	1 400	50	5 000	+25	— 5	45	2,8	4 450.—
		MTK-0,5 PS	Kannen Hofbehälter	1,0	10	220	56,2	45,7	36,8	28	13	1 300	65	750	+25	—10	173	2,51	2 385.—
		MTK-1 PS	Hofbehälter Wannen	1,5	10	380	68,2	45,7	36,8	36	12,8	1 300	65	1 380	+25	—10	95	1,99	2 770.—
Etscheid oHG D-5466 Neustadt-Wied dito	Fr. Winkler u. Co. 3510 Konolfingen dito	MTK-1,5 PS	Hofbehälter Wannen	1,8	10	380	77,2	45,7	36,8	39	13	1 300	65	2 000	+25	—10	82	2,5	3 290.—
		TZ 03	Kannen Hofbehälter Wannen	0,32	10 T	220	41	44	51	24	15	1 350	65	630	+25	—	295	2,18	1 750.—
		TZ 0	Kannen Hofbehälter Wannen	0,59	10 T	220	41	44	51	24	15	1 350	65	1 020	+25	—	182	2,21	2 320.—
dito	dito	TZ 1	Kannen Hofbehälter Wannen	0,81	10 T	220	41	44	51	26	17,6	1 350	65	1 470	+25	—	126	2,16	2 690.—
		TZ 2	Kannen Hofbehälter Wannen	1,01	10 T	220	41	44	51	35	17,6	1 350	65	1 580	+25	—	117	2,19	2 970.—

Tauchkühler für direkte Kühlung in Kannen, Hofbehältern oder Wannen

(Fortsetzung)

Hersteller	Importeur, Generalvertreter und Servicefirma	Typ	Einsatz	Gesamt- anschuss- wert kW	Ab- schie- rung A	Spannung V	Platzbedarf cm			Verdampfer- masse cm		Rührwerk U/min	Ther- mische Belast- barkeit °C	Kälteleistung			Kühlzeit für 100 l Milch min	Strom- verbrauch pro 100 l Milch kWh	Richtpreis Fr.
							H	B	T	H	Durch- messer			kcal/h	Umge- bungs- temp. °C	Verdamp- fungs- temp. °C			
Etscheid oHG D-5466 Neustadt-Wied dito	Fr. Winkler u. Co. 3510 Konolfingen dito	TZ 23	Kannen Hofbehälter Wannen	0,77	10 T	380	41	44	51	35	17,6	1 350	65	1 670	+25	—	111	2,20	2 970.—
		TZ 33	Kannen Hofbehälter Wannen	1,55	10 T	380	50	54	61	42	21,5	1 350	65	3 250	+25	—	57	2,10	4 110.—
		TZ 43	Kannen Hofbehälter Wannen	3,08	15 T	380	51	109	62	42	21,5	1 350	65	5 390	+25	—	34	2,06	6 230.—
Alfa-Laval Bergdorfer Eisenwerke Berlin dito	Alfa-Laval AG 6210 Sursee dito	UK 120	Kannen Hofbehälter	0,9	10 T	220	188	142	39	30	12,4	950/1 360	60	800	+25	+5	155	2,11	2 400.—
		UK 200	Kannen Hofbehälter Wannen	1,7	10 T	380	200	165	48	30	12,4	950/1 360	60	1 500	+25	+5	91	1,68	2 850.—

Kühlwannen für die indirekte Kühlung von 2 Gemerken mit Eiswasser

Hersteller	Importeur, Generalvertreter und Servicefirma	Typ	Form	Nutz- inhalt l	Aus- lauf- höhe cm	Gesamt- an- schluss- wert kW	Ab- siche- rung A	Span- nung V	Platzbedarf cm			Kälteleistung			Ver- hältnis Milch — zu Eis- wasser- menge	Wasser- bewegung U/min	Milch- rührer U/min	Kühl- zeit pro Ge- melk min	Kühl- zeit pro 100 l Milch min	Strom- ver- brauch pro 100 l Milch kWh	Reini- gungs- auto- mat	Richtpreis Fr.	
												Umge- bungs- temp. °C	Ver- damp- fungs- temp. °C	Eis- vor- rat kg									
																							L
Lister GmbH Kühlanlagen D-588 Lüdenscheid dito	Griesser Maschinen AG 8450 Andelfingen dito	WER 400/2	rund	400	15	1,3	10	380	—	99,5	89	1 500	+25	—10	40	1,5:1	Umwälz- pumpe	30	115	60	2,0	—	9 670.—
		WER 600/2	rund	600	15	1,3	10	380	—	120	89	1 500	+25	—10	75	2:1	Umwälz- pumpe	30	120	60	2,0	—	10 410.—
		WER 800/2	rund	800	15	1,6	10	380	—	138	89	1 850	+25	—10	115	2,5:1	Umwälz- pumpe	30	95	55	2,0	—	11 750.—
		WE 800/2	recht- eckig	800	15	1,6	10	380	156	125	83	1 850	+25	—10	115	2,5:1	Umwälz- pumpe	30	95	55	2,0	—	13 405.—
		WE 1000/2	recht- eckig	1 000	15	2,4	10	380	189	125	83	2 900	+25	—10	120	2,5:1	Umwälz- pumpe	30	130	50	1,9	—	15 720.—
		WE 1200/2	recht- eckig	1 200	15	2,4	10	380	220	125	83	2 900	+25	—10	115	3:1	Umwälz- pumpe	30	135	40	1,9	—	16 685.—
		WE 1600/2	recht- eckig	1 600	15	3,0	15	380	260	125	90	6 000	+25	—10	160	3:1	Umwälz- pumpe	30	160	30	1,9	—	20 610.—
		WE 2000/2	recht- eckig	2 000	15	3,0	15	380	320	125	90	6 000	+25	—10	240	3:1	Umwälz- pumpe	30	150	25	1,9	—	23 965.—
		WED-E 601/2	recht- eckig	600	33	1,05	6 T	380	153,3	103,7	134,2	930	+25	—10	95	1:1,2	Wasser- pumpe	36	89	30	2,35	Ra 200	—
		WED-E 801/2	recht- eckig	800	33	1,37	6 T	380	188,8	103,7	134,2	1 400	+25	—10	125	1:1,1	Wasser- pumpe	36	95	24	2,36	Ra 200	—
DEC GmbH D-466 Gelsenkirchen dito	Linde AG 4000 Basel dito	WED-E 1001/2	recht- eckig	1 000	29,1	1,75	6 T	380	188,8	124,0	100,0	2 000	+25	—10	160	1:1,05	Wasser- pumpe	36	85	17	2,18	Ra 200	—
		WED-E 1201/2	recht- eckig	1 200	29,1	1,75	6 T	380	219,3	124	120	2 000	+25	—10	190	1:1,1	Wasser- pumpe	36	85	14	2,21	Ra 200	—
		WED-E 1601/2	recht- eckig	1 600	31,1	2,3	10 T	380	249,8	152	135,4	2 850	+25	—10	250	1:1,25	Wasser- pumpe	36	115	14	2,08	Ra 200	—
		WED-E 2001/2	recht- eckig	2 000	29,9	2,3	10 T	380	303,1	152	135,4	2 850	+25	—10	315	1:1,2	Wasser- pumpe	36	115	11,5	2,02	Ra 200	—
		WED-E 2501/2	recht- eckig	2 500	32,0	2,6	10 T	380	318,5	150	150	3 850	+25	—10	405	1:1	Wasser- pumpe	36	105	8,5	1,07	Ra 200	—
		WED-E 3001/2	recht- eckig	3 000	32,0	4,26	16 T	380	322,5	178	159	5 600	+25	—10	500	1:1,1	Wasser- pumpe	36	109	7	1,8	Ra 200	—
		WED-A 4001/2	recht- eckig	4 000	32	4,26	16 T	380	322,5	178	179	5 600	+25	—10	625	1:1,1	Wasser- pumpe	36	110	5,5	1,8	Ra 200	—
		KMK 30/2	recht- eckig	300	41,5	0,62	6 T	220	191	90	99,5	580	+25	—10	55	1:1,7	Wasser- pumpe	48	91	60	2,9	—	—
		KMK 40/2	recht- eckig	400	41,5	0,8	6 T	220	191	90	110	820	+25	—10	70	1:1,25	Wasser- pumpe	48	92	46	2,7	—	—
		KMK 50/2	recht- eckig	500	41,5	1,15	6 T	220	191	90	124	1 060	+25	—10	80	1:1	Wasser- pumpe	48	92	37	2,7	—	—
Packo Zedelgem Belgien	Ducret S. A. 1351 Method	KMK 60/2	recht- eckig	600	41,5	1,15	6 T	220	191	90	134	1 060	+25	—10	100	1:0,85	Wasser- pumpe	48	106	35	2,5	—	—
		1200 LU	eckig eckig	1 200	22	2,5	10 T	380	322,5	110	110	3 600	+25	—10	150	1:0,33	Umwälz- pumpe	48	165	27	2,5	—	11 238.—

Kühlwannen für die indirekte Kühlung von 4 Gemelken mit Eiswasser

Hersteller	Importeur, Generalvertreter und Servicefirma	Typ	Form	Nutz- inhalt l	Aus- lauf- höhe cm	Gesamt- an- schluss- wert kW	Ab- siche- rung A	Span- nung V	Platzbedarf cm			Kälteleistung			Eis- vorrat kg	Ver- hältnis Milch — zu Eis- wasser- menge	Wasser- bewegung	Milch- rührer U/min	Kühl- zeit pro 100 l Milch min	Kühl- zeit pro 100 l Milch min	Strom- ver- brauch pro 100 l Milch kWh	Reini- gungs- auto- mat	Richtpreis Fr
									L	B/φ	H	Umge- bungs- temp. °C	Ver- damp- fungs- temp. °C	Ver- damp- fungs- temp. °C									
Lister GmbH Kühlanlagen D-588 Lüdenscheid dito dito dito dito dito dito dito dito DEC GmbH D-466 Geisenkirchen	Griesser Maschinen AG 8450 Andelfingen dito dito dito dito dito dito dito	WER 400/4	rund	400	15	0,8	10	220	—	99,5	89	900	+25	—10	27	1,5:1	Umwälz- pumpe	30	65	65	2,2	—	9 130.—
		WER 600/4	rund	600	15	0,8	10	220	—	120	89	900	+25	—10	40	2:1	Umwälz- pumpe	30	95	60	2,1	—	9 880.—
		WER 800/4	rund	800	15	1,3	10	380	—	137	89	1 500	+25	—10	40	2,5:1	Umwälz- pumpe	30	120	55	2,0	—	11 310.—
		WE 800/4	recht- eckig	800	15	1,3	10	380	155	125	83	1 500	+25	—10	35	2,5:1	Umwälz- pumpe	30	120	55	2,0	—	12 975.—
		WE 1000/4	recht- eckig	1 000	15	1,3	10	380	189	125	83	1 500	+25	—10	65	2,5:1	Umwälz- pumpe	30	110	50	2,0	—	14 395.—
		WE 1200/4	recht- eckig	1 200	15	1,3	10	380	220	125	83	1 500	+25	—10	75	3:1	Umwälz- pumpe	30	115	40	2,0	—	15 365.—
		WE 1600/4	recht- eckig	1 600	15	1,6	10	380	260	125	90	1 850	+25	—10	115	3:1	Umwälz- pumpe	30	95	30	2,0	—	19 145.—
		WE 2000/4	recht- eckig	2 000	15	2,4	10	380	320	125	90	2 900	+25	—10	120	3:1	Umwälz- pumpe	30	130	25	1,9	—	22 150.—
		WED-E 601/4	recht- eckig	600	33	1,0	6 T	380	153,3	103,7	134,2	685	+25	—10	50	1:4,3	Wasser- pumpe	36	58	39	2,53	Ra 200	—
	Linde AG 4000 Basel dito dito dito dito dito dito	WED-E 801/4	recht- eckig	800	33	1,05	6 T	380	188,8	103,7	134,2	930	+25	—10	65	1:2,2	Wasser- pumpe	36	49	24,5	2,68	Ra 200	—
		WED-E 1001/4	recht- eckig	1 000	29,1	1,05	6 T	380	188,8	124	100	685	+25	—10	80	1:2,2	Wasser- pumpe	36	55	22	2,67	Ra 200	—
		WED-E 1201/4	recht- eckig	1 200	29,1	1,37	6 T	380	219,3	124	120	1 400	+25	—10	95	1:2,1	Wasser- pumpe	36	63	21	2,21	Ra 200	—
		WED-E 1601/4	recht- eckig	1 600	31,1	1,75	6 T	380	249,8	152	135,4	2 000	+25	—10	125	1:2,5	Wasser- pumpe	36	65	16	2,71	Ra 200	—
		WED-E 2001/4	recht- eckig	2 000	29,9	1,75	6 T	380	303,1	152	135,4	2 000	+25	—10	160	1:2,4	Wasser- pumpe	36	60	12	2,3	Ra 200	—
		WED-E 2501/4	recht- eckig	2 500	32	1,75	6 T	380	318,5	150	150	2 000	+25	—10	205	1:2,2	Wasser- pumpe	36	58	9	2,32	Ra 200	—
		WED-A 3001/4	recht- eckig	3 000	33	2,5	10 T	380	322,5	178	159	2 850	+25	—10	250	1:2,2	Wasser- pumpe	36	80	10	—	Ra 200	—
Packo Zedelgem Belgien dito	WED-A 4001/4	recht- eckig	4 000	32	2,96	10 T	380	322	178	179	3 850	+25	—10	315	1:2,2	Wasser- pumpe	36	83	8	1,9	Ra 200	—	
	KMK 60/4	recht- eckig	600	41,5	0,8	6 T	220	220	191	90	134	820	+25	—10	55	1:1,7	Wasser- pumpe	48	80	53	2,8	—	—
	KMK 50/4	recht- eckig	500	41,5	0,8	6 T	220	220	191	90	124	820	+25	—10	45	1:2	Wasser- pumpe	48	75	60	2,9	—	—
	KMK 40/4	recht- eckig	400	41,5	0,8	6 T	220	220	191	90	110	820	+25	—10	40	1:2,6	Wasser- pumpe	48	66	66	2,8	—	—
	KMK 30/4	recht- eckig	300	41,5	0,55	6 T	220	220	191	90	99,5	400	+25	—10	30	1:3	Wasser- pumpe	48	60	80	2,9	—	—
	600 SI 1600 RM	recht- eckig Tank	600 1 600	22 22	0,8 1,8	10 10	220 380	223 305	90 142	103,5 142	900 2 470	+25 +25	—10 —10	50 90	1:0,38 1:0,25	Umwälz- pumpe Umwälz- pumpe	48 21	51 157	34 39	2,8 2,7	— —	7 975.— 18 500.—	

Kühlwannen oder -tanks für die direkte Kühlung von 2 Gemelken

Hersteller	Importeur, Generalvertreter und Servicefirma	Typ	Form	Nutz- inhalt l	Aus- lauf- höhe cm	Gesamt- anschluss- wert kW	Ab- siche- rung A	Spannung V	Platzbedarf cm			Kälteleistung			Kühl- zeit pro 100 l Milch min	Strom- ver- brauch je 100 l Milch kWh	Therm. Belast- barkeit °C	Milch- rühr- werk U/min	Reini- gungs- auto- mat	Richtpreis Fr.
									L	B/φ	H	kcal/h	Umge- bungs- temp. °C	Verdamp- fungs- temp. °C						
Lister GmbH D-588 Lüdenscheid	Griesser Maschinen AG 8450 Andelfingen	WDR 400/2	rund	400	15	1,1	15/10	220/380	—	99,5	89	2 700	+25	+10 bis —5	140	1,4	60	30	—	8 340.—
		WDR 600/2	rund	600	15	2,1	10	380	—	120	89	5 500	+25	+10 bis —5	135	1,4	60	30	—	9 810.—
		WDR 800/2	rund	800	15	2,4	15	380	—	138	89	6 500	+25	+10 bis —5	130	1,5	60	30	—	11 060.—
		WD 800/2	recht- eckig	800	15	2,4	15	380	156	125	83	6 500	+25	+10 bis —5	130	1,5	60	30	—	12 715.—
		WD 1000/2	recht- eckig	1 000	15	2,4	15	380	189	125	83	6 500	+25	+10 bis —5	145	1,5	60	30	—	14 145.—
		WD 1200/2	recht- eckig	1 200	15	2,8	15	380	220	125	83	9 000	+25	+10 bis —5	135	1,4	60	30	—	16 085.—
		WD 1600/2	recht- eckig	1 600	15	2,8	15	380	260	125	90	9 000	+25	+10 bis —5	160	1,4	60	30	—	19 300.—
		WD 2000/2	recht- eckig	2 000	15	2×2,5	25	380	320	125	90	13 000	+25	+10 bis —5	145	1,6	60	30	—	—
Nicrodan Haderslev Dänemark	Henseler 9000 St. Gallen	2K 35	rund	350	20	1,0	6	380	150	94	84	1 600	+32	—10	162	1,8	60	48	—	4 800.—
		2K 50	rund	500	20	1,5	6	380	185	120	76	2 300	+32	—10	160	1,8	60	48	—	5 900.—
		2K 65	rund	650	20	2,0	10	380	185	120	93	2 750	+32	—10	167	1,8	50	48	—	6 600.—
		2K 83	rund	830	20	2,2	10	380	185	120	110	3 300	+32	—10	180	1,8	60	48	—	7 700.—
		2K 102	recht- eckig	1 020	15	2,8	10	380	211	120	94	3 900	+32	—10	180	1,8	50	48	—	9 400.—
		2K 120	recht- eckig	1 200	15	3,7	15	380	233	120	94	5 000	+32	—10	165	1,8	50	48	—	10 250.—
		2K 160	recht- eckig	1 600	15	5,5	15	380	286	120	94	6 700	+32	—10	165	1,8	60	48	—	13 800.—
		2K 200	recht- eckig	2 000	15	5,5	15	380	286	120	111	8 600	+32	—10	165	1,8	50	48	—	15 050.—
Etscheid oHG D-5466 Neustadt-Wied	Fr. Winkler u. Co. 3510 Konolfingen	KW 350/3	rund	366	12	1,06	15 T	220	—	88	84/99	2 500	+25	—	130	2,22	65	21	ja	7 500.—
		KW 500/3	rund	516	12	1,3	15 T	220	—	103	84/99	3 000	+25	—	154	2,25	65	21	ja	9 300.—
		KW 800/3	rund	825	12	2,2	15 T	380	—	128	84/99	5 720	+25	—	130	2,18	65	21	ja	12 050.—
		KW 1200/3	rund	1 227	12	3,3	15 T	380	—	154	86/ 101	8 000	+25	—	139	2,26	65	21	ja	14 800.—
		KW 1700/3	oval	1 696	12	4,02	20 T	380	228	128	84/99	9 800	+25	—	160	2,20	65	21	ja	20 450.—
		KW 2800/3	oval	2 855	12	6,3	20 T	380	277	177	86/ 101	15 800	+25	—	165	2,26	65	21	ja	28 700.—

Hersteller	Importeur, Generalvertreter und Servicefirma	Typ	Form	Nutz- inhalt l	Aus- tau- höhe cm	Gesamt- anschluss- wert kW	Ab- siche- rung A	Spannung V	Platzbedarf cm			Kälteleistung			Kühl- zeit pro 100 l Milk min	Kühl- ver- brauch je 100 l Milk kWh	Therm. Belast- barkeit °C	Milch- rühr- werk U/min	Reini- gungs- auto- mat	Richtpreis Fr.
									L	B/φ	H	kcal/h	Umge- bungs- temp. °C	Verdamp- fungs- temp. °C						
Etscheid oHG D-5466 Neustadt-Wied dito	Fr. Winkler u. Co. 3510 Konolfingen	KT 1270/2	Tank	1 270	12	8,8/2,55	20 T	380	166	127	102/ 117	6 300	+25	—	184	2,17	65	21	ja	15 000.—
	dito	KT 1650/2	Tank	1 660	12	8,8/3,3	20 T	380	210	127	102/ 117	8 000	+25	—	191	2,26	65	21	ja	18 400.—
	dito	KT 2700/2	Tank	2 720	12	8,8/4,8	20 T	380	248	147	117/ 132	13 000	+25	—	193	2,28	65	21	ja	27 720.—
	dito	KT 3100/2	Tank	3 130	12	8,8/4,97	20 T	380	280	147	117/ 132	13 000	+25	—	221	2,27	65	21	ja	29 630.—
	dito	KT 4300/2	Tank	4 340	12	8,8/8,04	20 T	380	295	167	132/ 147	20 000	+25	—	198	2,22	65	21	ja	36 460.—
Société Alfa-Laval SA Nevers Frankreich dito	Alfa-Laval AG 6210 Sursee	KT 6700/2	Tank	6 750	12	8,8/12,9	35 T	380	308	207	162/ 177	32 000	+25	—	195	2,29	65	21	ja	53 930.—
	Alfa-Laval AG 6210 Sursee	RFT 400	rund	400	24	1,4	10 T	380	159	101	127	1 500	+25	+5	165	1,8	65	32	—	5 820.—
	Alfa-Laval AG 6210 Sursee	RFT 500	rund	500	24	1,6	10 T	380	173	111	134	2 150	+25	+5	150	1,7	65	32	—	7 130.—
	Alfa-Laval AG 6210 Sursee	RFT 650	rund	650	24	2,1	10 T	380	220	128	133	3 700	+25	+5	135	1,5	65	32	—	8 450.—
	Alfa-Laval AG 6210 Sursee	RFT 800	rund	800	24	2,1	10 T	380	237	141	134	3 700	+25	+5	160	1,4	65	32	—	9 790.—
A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur dito	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	RFT 1000	rund	1 000	24	2,7	16 T	380	237	141	151	5 200	+25	+5	140	1,5	65	32	—	10 820.—
	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	RFT 1200	rund	1 200	24	2,7	16 T	380	237	141	164	5 200	+25	+5	170	1,7	65	32	—	11 730.—
	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	CRFO 15	oval	1 500	24	3,5	16 T	380	273	169	120	6 400	+25	+5	170	1,7	65	23	—	14 830.—
	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	CRFO 20	oval	2 000	24	5,3	20 T	380	273	169	156	10 400	+25	+5	145	1,7	65	23	—	19 800.—
	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	HCA 2400	Tank	2 400	25	7,0	25 T	380	294	140	147	12 800	+25	+5	140	1,5	65	22	ja	26 020.—
A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur dito	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	HCA 2400	Tank	2 700	25	7,0	25 T	380	330	140	147	12 800	+25	+5	160	1,6	65	22	ja	27 190.—
	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	MT 1000	recht- eckig	1 000	15	3,3	15 T	380	220	110	85	5 000	+25	—10	150	1,75	70	52	ja	20 000.—
	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	MT 1500	recht- eckig	1 500	15	3,3	15 T	380	270	120	92	5 000	+25	—10	150	1,20	70	52	ja	21 000.—
	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	MT 2000	recht- eckig	2 000	15	4,0	15 T	380	271	130	101	6 300	+25	—10	150	1,0	70	52	ja	23 000.—
	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	MT 2200	recht- eckig	2 200	15	4,2	25 T	380	295	130	103	7 100	+25	—10	150	1,0	70	52	ja	28 000.—
	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	MT 2400	recht- eckig	2 400	15	4,2	25 T	380	319	130	105	7 100	+25	—10	150	0,9	70	52	ja	29 000.—
	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	MT 2600	recht- eckig	2 600	15	5,7	25 T	380	343	130	106	10 300	+25	—10	150	1,1	70	52	ja	30 500.—
	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	MT 2800	recht- eckig	2 800	15	5,7	25 T	380	311	138	112	10 300	+25	—10	150	1,0	70	52	ja	31 500.—
	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	MT 3000	recht- eckig	3 000	15	5,7	25 T	380	331	138	113	10 300	+25	—10	150	1,0	70	52	ja	32 300.—
	A. Schellenbaum u. Co. AG 8400 Winterthur	MT 3500	recht- eckig	3 500	15	5,7	25 T	380	345	138	124	10 300	+25	—10	150	0,8	70	52	ja	36 000.—

Kühlwannen oder -tanks für die direkte Kühlung von 2 Gemelken

Hersteller	Importeur, Generalvertreter und Servicefirma	Typ	Form	Nutz- inhalt l	Aus- lauf- höhe cm	Gesamt- anschluss- wert kW	Ab- siche- rung A	Spannung V	Platzbedarf cm			Kälteleistung			Kühl- zeit pro 100 l Milch min	Kühl- zeit pro 100 l Ger- melk min	Strom- verbrauch je 100 l Milch kWh	Therm. Belast- barkeit °C	Milch- rühr- werk U/min	Reini- gungs- auto- mat	Richtpreis Fr.
									L	B/φ	H	kcal/h	Umge- bungs- temp. °C	Verdamp- fungs- temp. °C							
dito		MT 4000	recht- eckig	4 000	15	7,8	25 T	380	331	160	125	13 000	+25	—10	150	150	1,0	70	52	ja	39 000.—
Mueller NV Lichtenvoorde Holland	Autofrigor AG 8000 Zürich	M-300	oval	1 220	15	3,3	10	220/380	194,5	128	106	5 800	+25	—10	140	140	1,45	80	28	ja	15 000.—
dito	dito	M-400	oval	1 590	15	3,3	10	220/380	250,5	128	106	5 800	+25	—10	185	185	1,45	80	28	ja	16 000.—
dito	dito	M-500	oval	2 160	15	4,1	10	220/380	215	153	126	6 600	+25	—10	185	185	1,75	80	28	ja	19 000.—
dito	dito	M-600	oval	2 560	15	5,2	20/10	220/380	250,4	153	126	9 800	+25	—10	170	170	1,2	80	28	ja	25 000.—
S. E. L. I. Japy Paris	Machines Favre 1000 Lausanne	220	rund	240	—	0,85	10	220	110	96	151,5	875	+32	—10	150	150	1,18	80	48	—	3 290.—
dito	dito	320	rund	340	—	0,91	10	380	166,5	96	148,5	1 060	+32	—10	147	147	1,25	80	48	—	3 775.—
dito	dito	420	rund	440	—	1,17	10	380	166,5	96	165	1 390	+32	—10	164	164	1,24	80	48	—	4 570.—
dito	dito	550	rund	580	—	1,67	10	380	210	123	165	2 000	+32	—10	155	155	1,45	80	48	—	5 665.—
dito	dito	650	rund	680	—	2,16	10	380	210	123	175	2 550	+32	—10	78	78	1,53	80	30	—	6 575.—
dito	dito	750	rund	780	—	2,16	10	380	210	123	190	2 550	+32	—10	146	146	1,71	80	30	—	7 310.—
dito	dito	1060 comp.	recht- eckig	1 120	—	2,16	10	380	280	125	170	2 860	+32	—10	149	149	1,64	80	30	ja	7 950.—
dito	dito	1600 comp.	recht- eckig	1 680	—	3,56	16	380	321	153	200	3 750	+32	—10	161	161	1,50	80	30	ja	** 12 360.—
dito	dito	2000	recht- eckig	2 100	—	5,16	16	380	312	153	195	9 500	+32	—10	146	146	1,40	80	32	ja	** 14 725.—
dito	dito	2500	recht- eckig	2 620	—	5,16	16	380	310	153	210	9 500	+32	—10	172	172	1,40	80	32	ja	** 18 250.—
dito	dito	5000	recht- eckig	5 200	—	6,40	20	380	335	184	270	19 000	+32	—10	171	171	1,44	80	32	ja	** 32 650.—
dito	dito	1600 C. F.	Tank	1 600	—	3,56	16	380	223,4	121,5	191,5	3 750	+32	—10	161	161	1,50	80	30	ja	14 150.—
dito	dito	2000 C. F.	Tank	2 000	—	5,16	16	380	268,7	121,5	191,5	9 500	+32	—10	146	146	1,40	80	32	ja	16 480.—
dito	dito	2580 C. F.	Tank	2 580	—	5,16	16	380	320	121,5	191,5	9 500	+32	—10	172	172	1,40	80	32	ja	19 700.—
dito	dito	2500 C. F.	Tank	5 000	—	6,40	20	380	385,5	151,5	221,5	19 000	+32	—10	171	171	1,44	80	32	ja	34 150.—

* bei 20°C Umgebungstemperatur
** ohne Reinigungsautomat

Kühlwannen oder -tanks für die direkte Kühlung von 4 Gemeinen

Hersteller	Importeur, Generalvertreter und Servicefirma	Typ	Form	Nutz- inhalt l	Aus- lauf- höhe cm	Gesamt- anschlus- wert kW	Ab- siche- rung A	Spannung V	Platzbedarf cm			Kälteleistung			Kühl- zeit pro 100 l Milch min	Strom- ver- brauch je 100 l Milch kWh	Therm. Belast- barkeit °C	Milch- rühr- werk U/min	Reini- gungs- auto- mat	Richtpreis Fr.
									L	B/φ	H	kcal/h	Umge- bungs- temp. °C	Verdamp- fungs- temp. °C						
Mueller NV Lichtenvoorde Holland	Autofrigor AG 8000 Zürich	RHS-100	rund	420	24	0,5	6	220	155	102,5	92	950	+25	—10	136	1,2	80	28	ja	7 195.—
		RHS-150	rund	625	24	0,8	6	220	168	115	101	1 400	+25	—10	130	1,1	80	28	ja	8 265.—
		RHS-200	rund	815	24	1,2	10	220	178,5	125	108	2 100	+25	—10	135	1,1	80	28	ja	9 695.—
		RHS-250	rund	1 020	24	2,0	6	380	155,5	145,5	103	2 900	+25	—10	130	1,75	80	28	ja	12 100.—
		RH-300	rund	1 210	24	2,7	6	380	155,5	145,5	115,5	4 200	+25	—10	130	1,95	80	28	ja	14 070.—
		M-300	oval	1 220	15	2,0	6	220/380	194,5	128	106	2 900	+25	—10	145	1,6	80	28	ja	13 000.—
		M-400	oval	1 590	15	2,0	6	220/380	250,5	128	106	2 900	+25	—10	190	1,6	80	28	ja	15 000.—
		M-500	oval	2 160	15	2,7	6	220/380	215	153	126	4 200	+25	—10	170	1,45	80	28	ja	18 000.—
		M-600	oval	2 560	15	3,3	10	220/380	250,4	153	126	5 800	+25	—10	130	1,1	80	28	ja	22 000.—
		WDR 400/4	rund	400	15	0,7	10	220	—	99,5	89	1 500	+25	+10 bis —5	125	1,5	60	30	—	7 970.—
Lister GmbH D-588 Lüdenscheid	Griesser Maschinen AG 8450 Andelfingen	WDR 600/4	rund	600	15	1,1	15/10	220/380	—	120	89	2 700	+25	+10 bis —5	105	1,4	60	30	—	9 105.—
		WDR 800/4	rund	800	15	1,5	10	380	—	138	89	3 700	+25	+10 bis —5	110	1,4	60	30	—	10 260.—
		WD 800/4	recht- eckig	800	15	1,5	10	380	156	125	83	3 700	+25	+10 bis —5	100	1,4	60	30	—	11 930.—
		WD 1000/4	recht- eckig	1 000	15	1,5	10	380	189	125	83	3 700	+25	+10 bis —5	135	1,4	60	30	—	13 405.—
		WD 1200/4	recht- eckig	1 200	15	2,1	10	380	220	135	83	5 500	+25	+10 bis —5	130	1,5	60	30	—	14 765.—
		WD 1600/4	recht- eckig	1 600	15	2,4	15	380	260	125	90	6 500	+25	+10 bis —5	145	1,5	60	30	—	18 465.—
		WD 2000/4	recht- eckig	2 000	15	2,8	15	380	320	125	90	9 000	+25	+10 bis —5	125	1,4	60	30	—	—
		DKEX-E 1200/4	Tank	1 200	18,5	2,0	16 T	380	213,5	106,7	152	3 600	+25	—10	unter 180	1,7	70	30	ja	—
		DKEX-E 1600/4	Tank	1 600	18,5	2,5	16 T	380	223	122	161	2 850	+25	—10	unter 180	1,6	70	30	ja	—
		DKEX-E 2000/4	Tank	2 000	18,5	3,4	16 T	380	270	122	161	3 850	+25	—10	unter 180	1,5	70	30	ja	—
DEC GmbH D-466 Gelsenkirchen	Linde AG 4000 Basel	DKEX-E 2600/4	Tank	2 600	18,5	4,5	16 T	380	235	151	181,5	5 900	+25	—10	unter 180	1,5	70	30	ja	—
		DKEX-E 3200/4	Tank	3 200	18,5	4,5	16 T	380	285	151,8	181,5	5 900	+25	—10	unter 180	1,4	70	30	ja	—

Kühlwannen oder -tanks für die direkte Kühlung von 4 Gemeinen

(Fortsetzung)

Hersteller	Importeur, Generalvertreter und Servicefirma	Typ	Form	Nutz- inhalt l	Aus- lauf- höhe cm	Gesamt- anschluss- wert kW	Ab- siche- rung A	Spannung V	Platzbedarf cm			Kälteleistung			Kühl- zeit pro 100 l Milch min	Strom- ver- brauch je 100 l Milch kWh	Therm. Belast- rühr- werk °C U/min	Reini- gungs- auto- mat	Richtpreis Fr.
									L	B/φ	H	kcal/h	Umge- bungs- temp. °C	Verdamp- fungs- temp. °C					
dito	dito	DKEX-E 4000/4	Tank	4 000	18,5	5,7	20 T	380	343	151,8	181,5	7 500	+25	—10	unter 180	1,4	70	ja	—
dito	dito	DKEX-E 5000/4	Tank	5 000	18,5	8,5	25 T	380	293	177,2	211,5	11 300	+25	—10	unter 180	1,2	70	ja	—
dito	dito	DKEX-E 6000/4	Tank	6 000	18,5	8,5	25 T	380	343	177,2	211,5	11 300	+25	—10	unter 180	1,3	70	ja	—
Etscheid oHG D-5466 Neustadt-Wied	Fr. Winkler u. Co. 3510 Konolfingen	KW 350/2	rund	366	12	0,87	10 T	220	—	88	84/99	1 810	+25	—	90	2,28	65	ja	7 050.—
dito	dito	KW 500/2	rund	516	12	1,06	15 T	220	—	103	84/99	2 580	+25	—	90	2,32	65	ja	8 450.—
dito	dito	KW 800/2	rund	825	12	1,65	15 T	380	—	128	84/99	4 130	+25	—	90	2,28	65	ja	10 750.—
dito	dito	KW 1200/2	rund	1 227	12	2,4	15 T	380	—	154	86/ 101	6 200	+25	—	90	2,36	65	ja	14 050.—
dito	dito	KW 1700/2	oval	1 696	12	3,3	15 T	380	228	128	84/99	8 000	+25	—	99	2,29	65	ja	19 650.—
dito	dito	KW 2800/2	oval	2 855	12	4,6	20 T	380	277	177	86/ 101	12 000	+25	—	108	2,32	65	ja	27 700.—
dito	dito	KT 1250/1	Tank	1 270	12	8,8/1,82	20 T	380	166	127	102/ 117	4 650	+25	—	125	2,25	65	ja	14 600.—
dito	dito	KT 1650/1	Tank	1 660	12	8,8/2,55	20 T	380	210	127	102/ 117	6 000	+25	—	127	2,32	65	ja	17 990.—
dito	dito	KT 2700/1	Tank	2 720	12	8,8/4,02	20 T	380	248	147	117/ 132	10 000	+25	—	125	2,38	65	ja	25 070.—
dito	dito	KT 3100/1	Tank	3 180	12	8,8/4,02	20 T	380	280	147	117/ 132	10 000	+25	—	144	2,29	65	ja	26 780.—
dito	dito	KT 4300/1	Tank	4 340	12	8,8/6,58	20 T	380	295	167	132/ 147	16 000	+25	—	125	2,27	65	ja	32 370.—
dito	dito	KT 6700/1	Tank	6 750	12	8,8/8,04	20 T	380	308	207	162/ 177	20 000	+25	—	155	2,30	65	ja	50 080.—
S. E. L. I. Japy Paris	Machines Favre 1000 Lausanne	150	rund	160	—	0,47	6	220	84	70,6	152	375	+32	—10	*	*	80	—	2 622.—
dito	dito	520	rund	540	—	1,17	10	380	187,5	96	182,5	1 390	+32	—10	102	2,23	80	—	5 120.—
dito	dito	850	rund	880	—	2,16	10	380	210	123	202	2 550	+32	—10	81	1,28	80	—	8 160.—
dito	dito	920	rund	960	—	2,16	10	380	210	123	207,5	2 550	+32	—10	84	1,27	80	—	8 400.—
dito	dito	1200 comp.	recht- eckig	1 275	—	2,16	10	380	308	125	170	2 860	+32	—10	87	2,09	80	ja	**
dito	dito	3000	recht- eckig	3 150	—	5,16	16	380	306	153	224	9 500	+32	—10	103	1,83	80	ja	9 360.—
dito	dito	4000	recht- eckig	4 150	—	7,12	20	380	347,5	184	245	14 400	+32	—10	104	1,2	80	ja	**
dito	dito	3000 C. F.	Tank	3 000	—	5,16	16	380	252	151,5	221,5	9 500	+32	—10	104	1,2	80	ja	20 800.—
dito	dito	4000 C. F.	Tank	4 000	—	7,12	20	380	320	151,5	221,5	14 400	+32	—10	90	1,47	80	ja	26 490.—
dito	dito	6000 C. F.	Tank	6 000	—	6,40	20	380	454	151,5	221,5	19 000	+32	—10	120	1,2	80	ja	22 150.—
SERAP Gorron France	Lavy S.A. 1530 Payern	F 550	rund	550	18	1,06	10	380	172	100	113	1 400	+25	—10	100	1,3	80	—	27 650.—
																		ja	38 900.—
																		—	6 435.—

* bei 20° C Umgebungstemperatur
** ohne Reinigungsautomat

